

綜合確認損益表

Consolidated Statement of Recognised Gains and Losses

截至二零零一年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2001

		2001	2000
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
重估投資物業 盈餘(減值)	Surplus (deficit) on revaluation of investment properties	67,951	(8,283)
重估證券投資 虧損	Loss recognised on revaluation of investments in securities	(425)	(6,023)
因換算附屬公司、聯營公司及 共同控制公司之財務報告表 所產生之滙兌差異	Exchange differences arising on translation of financial statements of subsidiaries, associates and jointly controlled entities	1,103	(5,708)
不在利潤表確認之 淨收益(虧損)	Net gains (losses) not recognised in the income statement	68,629	(20,014)
本年度淨溢利	Net profit for the year	102,782	67,919
因出售非持作買賣之證券， 而將以前已確認於 權益內之投資重估儲備 減值於利潤表內確認	Deficit on investment revaluation reserve previously recognised in equity realised to income statement upon disposal of non-trading securities	-	39,161
總確認收益	Total recognised gains	171,411	87,066